

# HECHT® 962

made for garden



Empfohlene Mischung aus Öl Castrol 2T oder  
Castrol Garden 2T und Benzin 1:40



**ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG  
MOTORKETTENSÄGE  
HECHT 962**



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke HECHT.  
Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung  
aufmerksam durch.

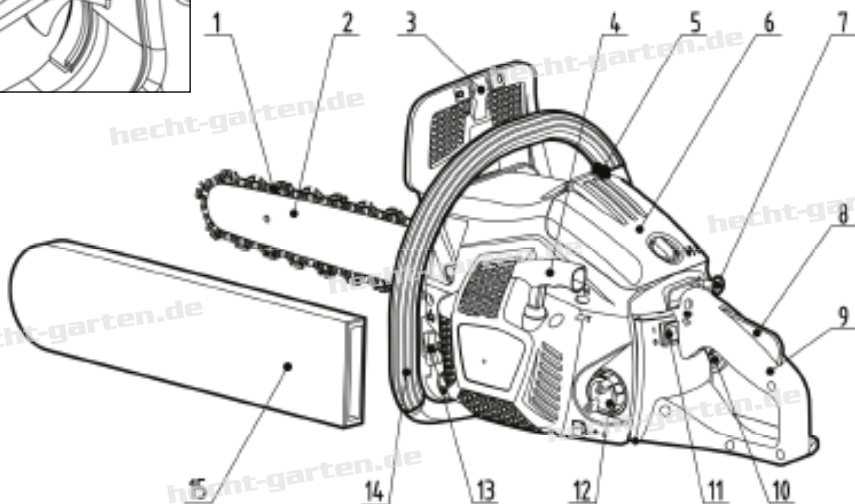
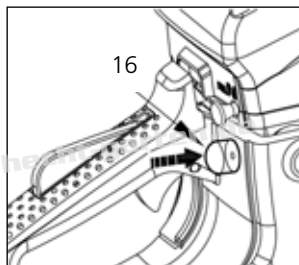
Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU-Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>MASCHINENBESCHREIBUNG</b> .....	<b>4</b>
<b>ILLUSTRIERTER LEITFADEN</b> .....	<b>5</b>
<b>SICHERHEITSSYMBOL</b> .....	<b>10</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>12</b>
<b>EMPFOHLENES ZUBEHÖR</b> .....	<b>14</b>
<b>BEDIENUNG / WARTUNG / PFLEGE</b> .....	<b>15</b>
<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>15</b>
Bedingungen zur Verwendung .....	15
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	16
Arbeitsbereich .....	17
Persönliche Sicherheit .....	17
Gebrauch und Pflege von benzinbetriebenen Maschinen .....	17
Service .....	18
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Kettensägen .....	18
Personenschutz .....	19
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag der Säge .....	20
Restrisiko .....	20
<b>LIEFERUMFANG</b> .....	<b>21</b>
<b>MONTAGE</b> .....	<b>21</b>
Installation Ketten-Schwert (Führungsschiene) und Kette .....	21
Austausch des Antriebsritzels .....	22
<b>KRAFTSTOFF UND KETTENÖL</b> .....	<b>22</b>
Kettenöl .....	23
<b>BEDIENUNG</b> .....	<b>23</b>
Starten des kalten Motors .....	23
Überprüfen der Kettenschmierung .....	23
Einstellen des Vergasers .....	24
Kettenbremse .....	24
Stoppen der Motorsäge .....	24
<b>SÄGEN</b> .....	<b>25</b>
Fällen von Bäumen .....	25
Entasten .....	25
Ablängen .....	26
Beschneidung .....	26
Nützliche Tipps .....	27
<b>WARTUNG</b> .....	<b>27</b>
Wartung nach jedem Gebrauch .....	27
Regelmäßige Wartung .....	27
Wartung der Sägekette und Führungsschiene .....	28

Wartungsintervalle .....	30
<b>FEHLERSUCHE .....</b>	<b>31</b>
<b>LAGERUNG .....</b>	<b>31</b>
<b>TRANSPORT .....</b>	<b>32</b>
<b>KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE .....</b>	<b>32</b>
<b>ENTSORGUNG .....</b>	<b>33</b>
<b>GEWÄHRLEISTUNG .....</b>	<b>33</b>
<b>NOTIZEN .....</b>	<b>35</b>
<b>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b>	<b>36</b>

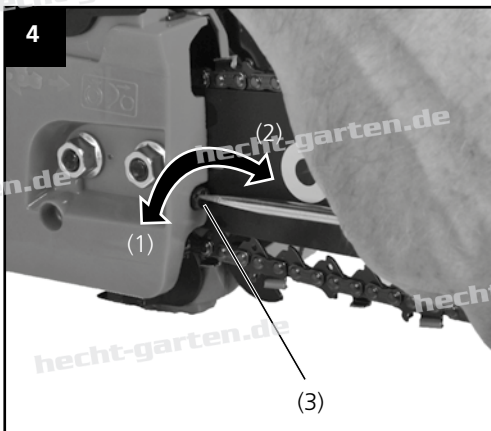
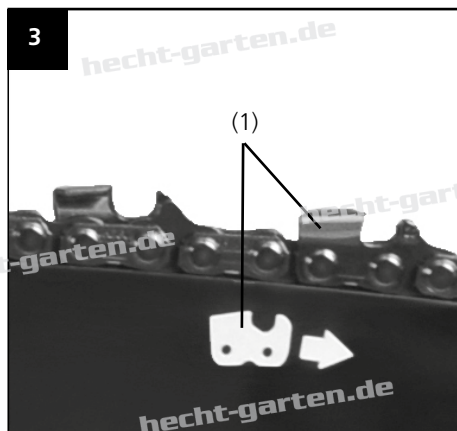
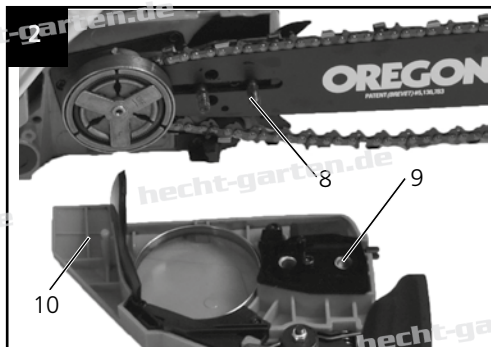
# MASCHINENBESCHREIBUNG



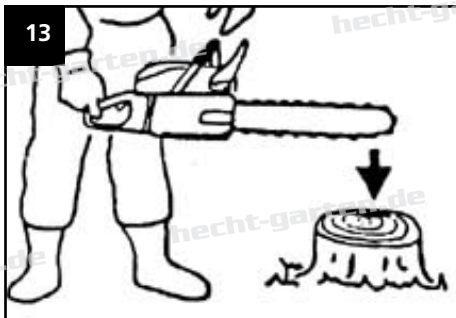
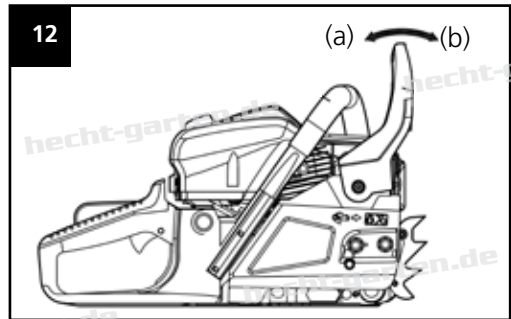
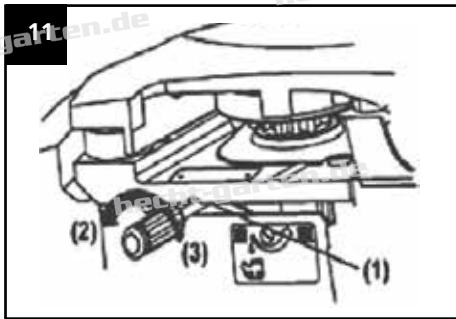
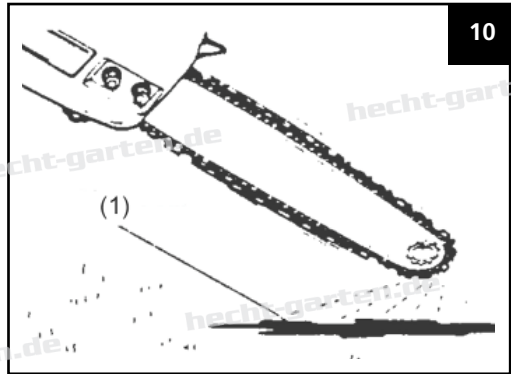
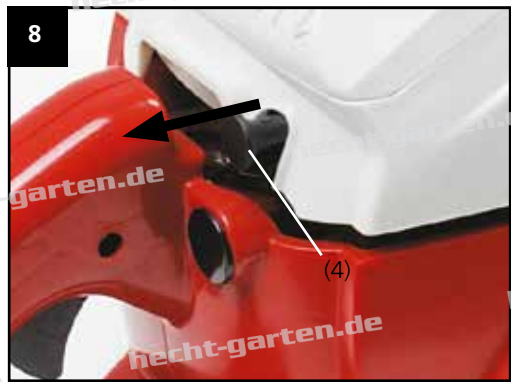
1	Schneidkette/Sägekette
2	Führungsschiene/Kettenschwert
3	Handschutz/Kettenbremse
4	Seilzugstarter
5	Dekompressor
6	Luftfilter
7	Choke
8	Gashebelsperre
9	Hinterer Handgriff

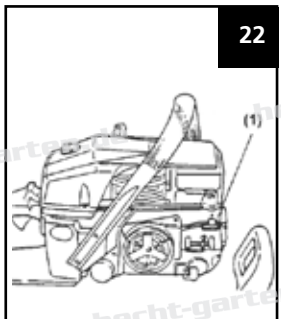
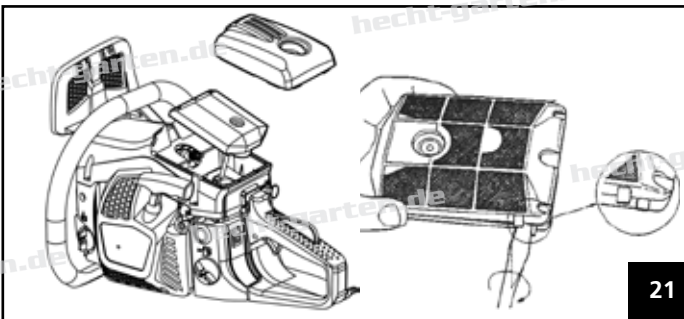
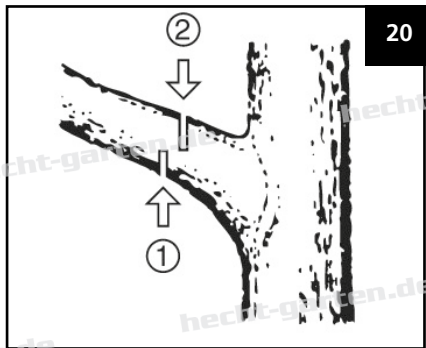
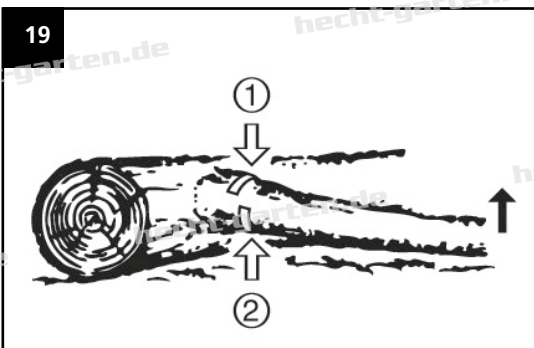
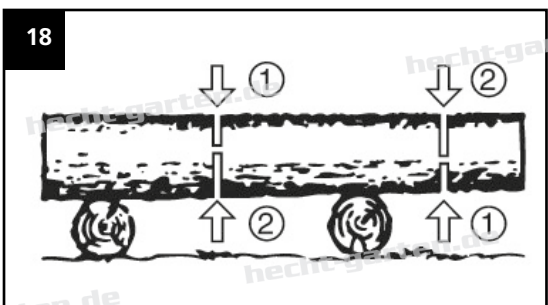
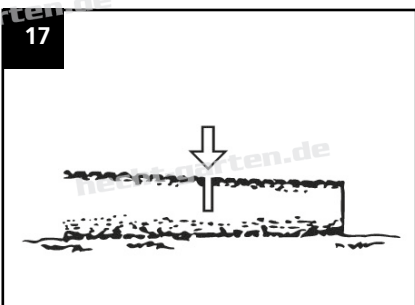
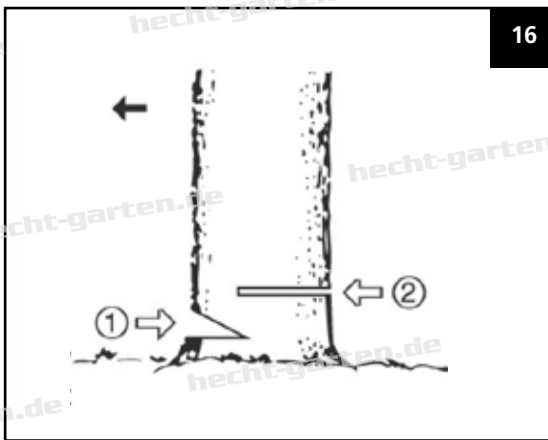
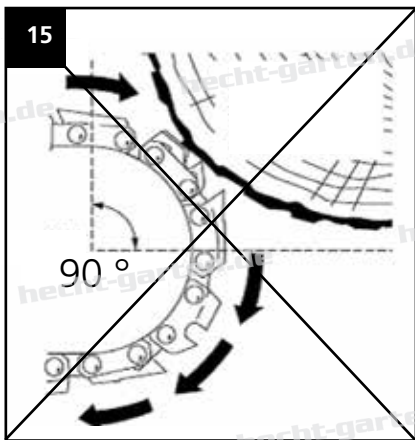
10	Gashebel
11	Ein/Aus-Schalter
12	Tankdeckel
13	Ölbehälterdeckel
14	Griffbügel
15	Schutzabdeckung
16	Primer
17	Dekompressor

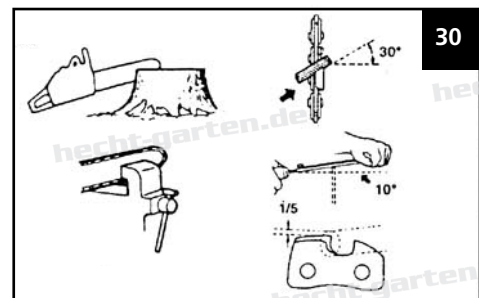
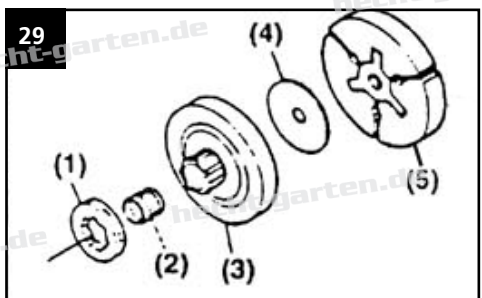
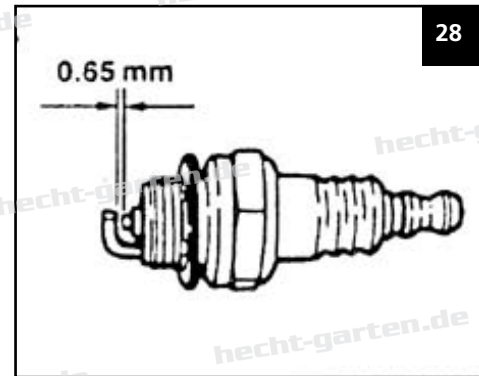
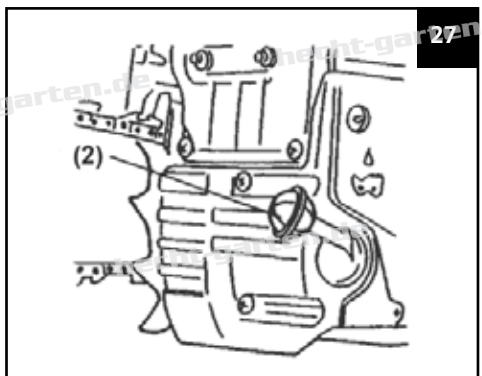
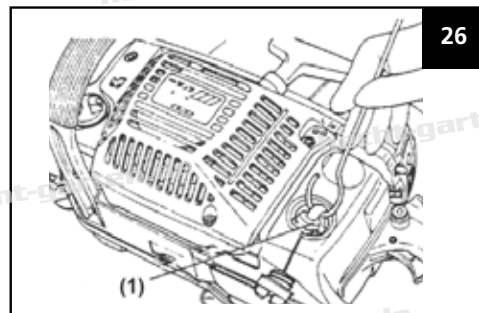
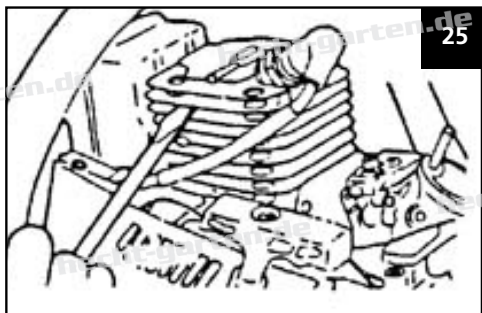
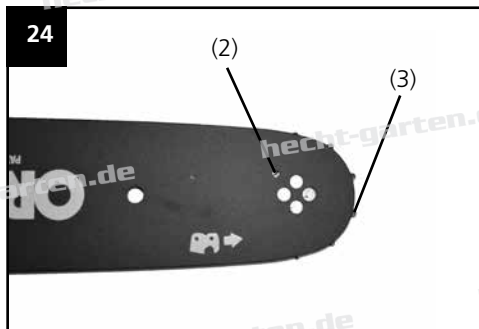
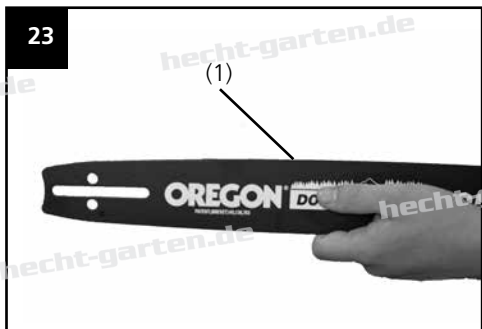
# ILLUSTRIERTER LEITFADEN



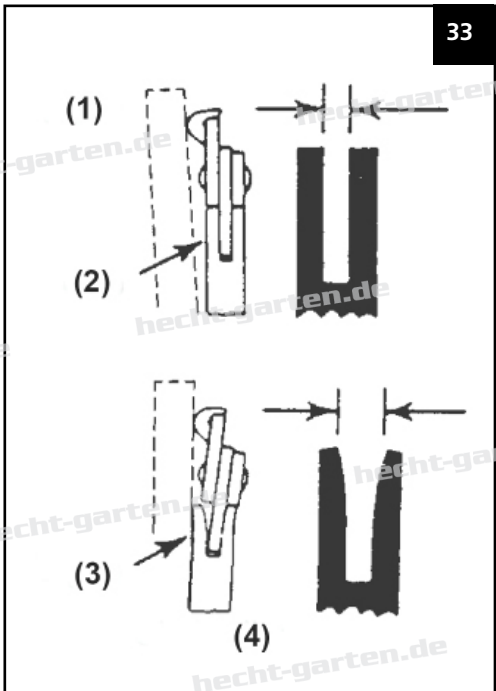
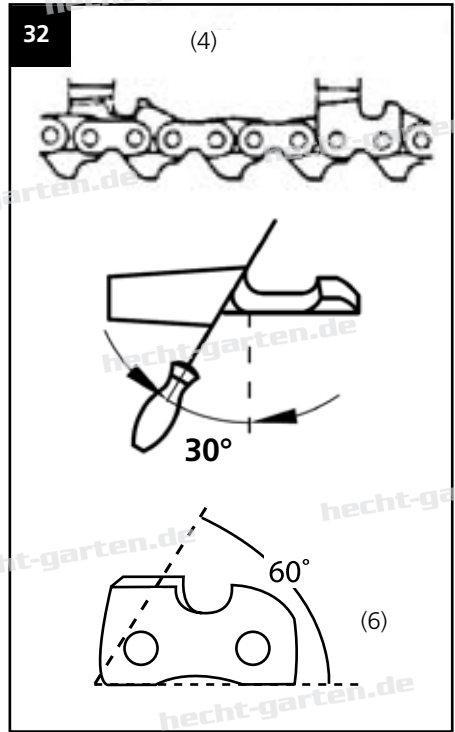
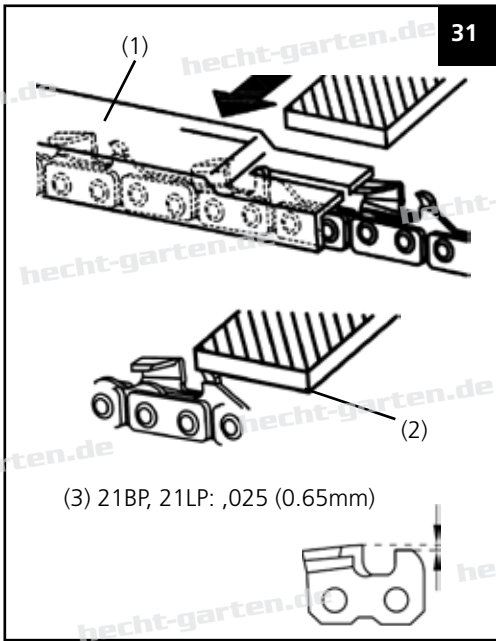












# SICHERHEITSSYMBOL



Achtung! Dieses Symbol wird Sie vor und während der Bedienung der Maschine an die Sicherheitsvorkehrungen erinnern.



Lesen Sie vor dem Benutzen der Säge die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie Kopf-, Augen- und Gehörschutz.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Tragen Sie Sicherheitsschuhe.



Achtung! Rückschlaggefahr! Ein Rückschlag der Säge kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.



Benzin ist extrem leicht entzündlich und kann explodieren. Rauchen und offenes Feuer sind verboten.



Halten Sie die Kettensäge immer fest in beiden Händen.



Benutzen Sie die Kettensäge niemals mit nur einer Hand.



Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Regen und lassen Sie es nicht im Regen liegen.



LWA-Daten: LWA-Schalldruckpegel in dB.



Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen.



Schwertlänge



















Kettengeschwindigkeit (bei Nennleistung)



Gewicht



Brandgefahr

	Verbrennungsgefahr! Halten Sie einen sicheren Abstand zu heißen Teilen der Säge.
	Tankdeckel für Kettenöl. Achten Sie immer auf eine gute Kettenölung! Arbeiten Sie nie ohne Kettenöl.
	Ein-/Aus-Schalter
	Tankdeckel für Kraftstoffgemisch. Zur Motorenölung ist ein Ölzusatz zum Benzin nötig. Verwenden Sie niemals reines Benzin.
	Choke
	Choke-Start: Startstellung bei kaltem Motor
	Start: Startstellung bei warmem Motor
	Run: Stellung bei laufendem Motor
	Kettenbremse
	Abstellen des Motors
	Einstellschraube für Kettenölung
<b>H</b>	Vergaser-Einstellschraube für hohe Drehzahlen
<b>L</b>	Vergaser-Einstellschraube für niedrige Drehzahlen
<b>T</b>	Einstellschraube für Leerlaufdrehzahl
	Lösen Sie vor dem Gebrauch die Kettenbremse
	Hubraum
	Max. Drehzahl
	Max. Motorleistung
	Manuelles Starten

hecht-garten.de

# TECHNISCHE DATEN

## HECHT 962

Zweitakt-Einzylinder, luftgekühlt	✓
Max. Motorleistung	3 kW/4 HP
Hubraum	62 cm <sup>3</sup>
Gewicht	6,3 kg
Tankinhalt	550 cm <sup>3</sup>
Öltankvolumen	350 cm <sup>3</sup>
Kraftstoffverbrauch	560 g/kWh
Max. Motordrehzahl	11 000 min <sup>-1</sup>
Leerlaufmotordrehzahl	3000+/-300/min <sup>-1</sup>
Bleifreies Benzin mit Öl für Motoren 2W	✓
Schmieröl - das ganze Jahr über	API TC / JASO FB
Empfohlene Öle	CASTROL Garden 2T, CASTROL 2T
Kettenöl - umweltfreundliches Kettensägen-Stangenöl	✓
Empfohlenes Kettenöl	CASTROL BIORAPS
Elektrische CDI-Zündung	✓
Automatisches Kettenschmiersystem	✓
Kettenrad (Zähne x Steigung)	7T x 0,375"
Schwertlänge	50 cm / 20"
Schwertspitze - Umlenkstern	✓
Kettentyp	Oregon 72V072X
Schwerttyp	Oregon 200SLHEV176
Anzahl der Kettenglieder	72
Kettenteilung	3/8"
Führungsbreite	0,050 inch 1,3 mm
Max. Kettengeschwindigkeit	24,45 m/s
Gemessener Schalldruckpegel	LpA = 102 dB (A) K = 3 dB (A)
Schwingungen am Handgriff, nach ISO 22867 (vorne)	8,23 m/s <sup>2</sup> K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

Schwingungen am Handgriff, nach ISO 22867 (hinten)	12,49 m/s <sup>2</sup> K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Betriebsbedingungen	-10°C bis +30°C
Benutzen Sie bei Temperaturen unter 0 °C ein Öl mit niedriger Viskosität.	
Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.	





## EMPFOHLENES ZUBEHÖR



- A** HECHT 900121
- B** HECHT 900120
- C** HECHT 900107
- D** HECHT 900100
- E** HECHT 900102
- F** HECHT 900106



Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

**⚠️ Warnung:** Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Personen ohne ausreichende Erfahrung dürfen das Gerät nur verwenden, wenn sie unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung einer zur Benutzung des Geräts autorisierten und für die Sicherheit verantwortlichen Person arbeiten.

**Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen!**

**⚠️ WARNUNG!** Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um Unfälle, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen bzw. Schäden an der Maschine oder Ihrem Eigentum führen können, zu vermeiden.

**🗨️ HINWEIS:** Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.

## SICHERHEITSHINWEISE

**⚠️ Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung.**

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Hinweise. Beachten Sie besonders die Sicherheitsanweisungen. Überprüfen Sie Ihre Maschine direkt nach der Anlieferung. Sollten Sie beim Auspacken eine Beschädigung feststellen, informieren Sie unverzüglich Ihren Lieferanten. Nehmen Sie die Maschine in diesem Fall nicht in Betrieb.

Die Verpackung sollte für eine zukünftige Verwendung aufbewahrt werden. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung die Vorschriften zum Umweltschutz. Sortieren Sie nach Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese jeweils an ausgewiesenen Sammelstellen. Für weitere Informationen zur Entsorgung kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Amt.

## BEDINGUNGEN ZUR VERWENDUNG

Ihre Benzin-Kettensäge wurde für das Schneiden von kleinen Stämmen, Ästen und Holz ausgelegt. Sie können auch kleinere Bäume fällen und entasten. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Bei nicht sachgemäßer Verwendung für den vorgesehenen Zweck erlischt jegliche Gewährleistung und der Hersteller kann für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden. Der Nutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers/Händlers für daraus resultierende Schäden aus. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Unsere Gewährleistung erlischt, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handels- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

**Überlasten Sie die Maschine nicht und nutzen Sie sie nur in dem Leistungsbereich, für den sie konzipiert wurde.**

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bei der Nutzung dieser Maschine die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden auszuschließen.

Beachten Sie auch die speziellen Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln. Gegebenenfalls folgen Sie den gesetzlichen Richtlinien und Verordnungen für die Prävention von Unfällen im Zusammenhang mit der Nutzung dieser Maschine



### GEFAHR VON FEUER UND EXPLOSIONEN

- Verschüttetes Benzin und dessen Dämpfe können sich durch Zigarettenfunken, Lichtbögen, Abgase und heiße Motorteile (wie den Schalldämpfer) entzünden.
- Hitze führt zur Ausdehnung des Kraftstoffs im Tank, was zu einem Brand führen kann.
- Der Betrieb des Gerätes in explosionsgefährdeten Bereichen kann einen Brand verursachen.
- Die Abgaswärme des Schalldämpfers kann lackierte Flächen beschädigen. Hitzeempfindliche Materialien (z. B. Kunststoffverkleidung, Gummi oder Vinyl) können schmelzen. Auspuffabgase schaden lebenden Pflanzen. Halten Sie heiße Werkzeuge fern von brennbaren Objekten.
- Kraftstofflagerung: Unsachgemäß gelagerte Brennstoffe können versehentlich entzündet werden. Falsch gelagerter Kraftstoff kann in die Hände von Kindern oder anderen unqualifizierten Personen gelangen. Verletzungsgefahr! Brandgefahr!

### Auffüllen von Kraftstoff:

- Vor dem Tanken den Motor abstellen und abkühlen lassen.
- Beim Tanken darauf achten, dass kein Kraftstoff verschüttet wird. Bewegen Sie das Gerät aus dem Tankbereich, bevor Sie den Motor starten.
- Befüllen Sie den Tank bis max. 20 mm unterhalb des Einfüllstutzens, um eine mögliche Ausdehnung des Kraftstoffes zu ermöglichen.
- Betreiben und tanken Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen, die frei von Hindernissen sind.
- Lagern Sie den Kraftstoff in einem dafür zugelassenen Kanister, an einem sicheren Ort und in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich.
- Stellen Sie sicher, dass der Kanister eindeutig beschriftet ist



### VERGIFTUNGSGEFAHR!/GEFAHR DURCH GASE!

- Atmen Sie die Abgase nicht ein. Abgase können zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- Arbeiten mit der Motorsäge nur in gut belüfteten Bereichen durchführen. Vermeiden Sie die Benutzung der Motorsäge in geschlossenen Räumen.
- Betreiben Sie die Motorsäge niemals, wenn sich andere Personen oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.



**Warnung! Lesen Sie alle Anweisungen aufmerksam durch. Stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben. Die Nichtbeachtung der aufgeführten Anweisungen kann zu Feuer und/oder zu schweren Verletzungen führen.**

**BEWAHREN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN SORGFÄLTIG AUF.**



## ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Betreiben Sie Benzinmaschinen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventueller Funkenflug können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Halten Sie während der Benutzung Kinder und andere Personen in einem sicheren Abstand zur Maschine. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

## PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen. Seien sie konzentriert und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie keine benzinbetriebenen Maschinen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch benzinbetriebener Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstung wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Schraubenschlüssel oder Schraubendreher, die auf den rotierenden Teilen des Werkzeugs stecken bleiben, können zu Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Stehen Sie stets fest und mit einer guten Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle in unvorhergesehenen Situationen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.
- Dieses Gerät ist nicht bestimmt zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## GEBRAUCH UND PFLEGE VON BENZINBETRIEBENEN MASCHINEN

- Benutzen Sie bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen niemals rohe Gewalt.
- Wählen Sie die für Ihre Arbeit richtige Maschine und nutzen Sie sie nur für den Aufgabenbereich für den sie konzipiert wurde. Mit der richtigen Maschine erzielen Sie ein besseres Ergebnis und arbeiten sicherer.
- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Aus-Schalter einwandfrei funktioniert. Arbeiten Sie nicht mit der Maschine, wenn der Schalter defekt ist. Jede benzinbetriebene Maschine, die sich nicht ausschalten lässt, ist gefährlich und muss umgehend repariert werden.
- Schalten Sie das Werkzeug komplett aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie eine Geräteeinstellung vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine einlagern. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert das Risiko eines versehentlichen Startens der Maschine.
- Bewahren Sie die Kettensäge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie keiner ungeübten Person den Umgang mit der Kettensäge. Lassen Sie niemanden mit der Säge arbeiten, der nicht mit ihrer Bedienung und dieser Betriebsanleitung vertraut ist.
- Warten und reinigen Sie Ihre Kettensäge regelmäßig. Überprüfen Sie die Befestigungen aller beweglichen Teile und kontrollieren Sie Ihre Maschine auf Materialbrüche oder sonstige Beschädigungen, welche die Säge in ihrer Funktion einschränken können. Lassen Sie gegebenenfalls Ihre Säge von der nächsten Benutzung von einer qualifizierten Werkstatt

reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Kettensägen verursacht.

- Halten Sie die Säge immer sauber und arbeiten Sie nur mit einer scharfen Kette. Sorgfältig gepflegte Sägen mit scharfen Ketten verklemmen sich weniger und sind besser zu kontrollieren.
- Verwenden Sie die Säge und das Zubehör nur entsprechend dieser Betriebsanleitung und nur für die Aufgabenbereiche für die sie konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und kann zu gefährlichen Situationen führen.

## SERVICE

- Lassen Sie Ihre Kettensäge nur von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen. Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig, um die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten.

## **Achtung! Öl kann von der Säge tropfen.**

Beachten Sie, dass die Säge Öl zum Schmieren und Kühlen der Kette verwendet und dass Öl austreten kann, vor allem, wenn die Säge vertikal oder auf der Seite liegt. Dies ist eine normale Erscheinung, die ihre Ursache in der Notwendigkeit der Öltankentlüftung hat und somit keinen Grund zur Beanstandung gibt.

Da jede Säge vor Verlassen des Werks kontrolliert und mit Öl getestet wird, bleibt eine kleine Restmenge Öl im Tank, die während der Transportes entweichen kann.

Für den Transport empfehlen wir, die Säge in einen kleinen Behälter oder eine Tüte zu packen, um das auslaufende Öl auffangen. Das ausgelaufene Öl muss umweltgerecht entsorgt werden.

## **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN**

**ⓘ Hinweis: Aus Sicherheitsgründen wird die Kettensäge mit einer voll aktivierten Kettenbremse geliefert. Vor der Benutzung der Säge muss die Kettenbremse deaktiviert werden.**

- Schneiden Sie niemals in den Untergrund (z. B.: Boden; Sand; Steine).
- Schneiden Sie niemals Metall, achten Sie auf Drähte und Nägel.
- Schneiden Sie keine Sträucher, dünnen Äste oder Setzlinge.
- Schneiden Sie kein behandeltes Holz.
- Verwenden Sie die Motorsäge nur zum Schneiden von Holz.
- Wir empfehlen, beim Schneiden die Unterstützung der Fangzähne zu nutzen. Schneiden Sie niemals mit der Schwertspitze und seien Sie vorsichtig mit Ästen, die unter Spannung stehen.
- Die Benutzung der Kettensäge ist Personen unter 18 Jahren verboten.
- Halten Sie Dritte in einem sicheren Abstand zu ihrem Arbeitsbereich.
- Überprüfen Sie vor dem Beginn der Arbeit folgende Punkte:
  - Es dürfen sich keine Personen im Abholzungs- oder Fallbereich der Bäume befinden.
  - Stellen Sie sicher, dass eine zweite Person in Sicht- und Hörweite ist.
  - Der Arbeitsbereich muss frei von Hindernissen sein.
- Tragen Sie geeignete Kleidung, die Sie in ihrer Bewegungsfreiheit nicht beschränkt.
- Tragen Sie spezielle Schutzbekleidung zum Schutz von Kopf, Händen, Füßen, Beinen, Augen und Ohren.
- Verwenden Sie einen Helm mit Visier.
- Tragen Sie schnittfeste Arbeitshandschuhe.
- Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Tragen Sie schnittfeste Schuhe und eine speziell für die Benutzung von Kettensägen bestimmte, schnittfeste Hose.
- Betätigen Sie vor dem Transport oder Arbeitsplatzwechsel die Kettenbremse, um ein



- unbeabsichtigtes Anlaufen der Kette zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Motorsäge nicht bei regnerischen oder windigen Wetterbedingungen oder bei schlechten Lichtverhältnissen.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und eine sichere Arbeitsposition.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten am Hang.
  - Bei Arbeiten am Hang immer über oder neben dem Baum bzw. Stamm stehen.
- Halten Sie die Kettensäge immer fest in beiden Händen.
- Achten Sie auf die Fallrichtung des Baumes.
  - Schneiden Sie eine Fallkerbe auf die Seite des Stammes, zu der der Baum kippen soll.
  - Führen Sie dann den Fallschnitt von der gegenüberliegenden Seite durch.
  - Achtung! Durch Wind oder einseitigen Kronenwuchs kann die Fallrichtung beeinflusst werden. Eine Fallkerbe ist keine Garantie für die richtige Fallrichtung des Baumes.
- Hüten Sie sich vor herabfallenden Ästen.
- Hüten Sie sich vor Holzsplittern.
- Stellen Sie sicher, dass ihre Kettensäge für die geplante Arbeit geeignet ist.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schwertschärpe vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand.
- Betreiben Sie die Kettensäge niemals in explosionsgefährdeten Bereichen. Halten Sie Abstand zu Bereichen, in denen es zu einer Entzündung von Benzindämpfen, austretenden Gasen oder explosivem Staub kommen kann.
- Arbeiten Sie nicht in einem geschlossenen Raum. Abgase, Rauch und Dämpfe können eine lebensgefährliche Konzentration erreichen.
- Schützen Sie ihre Kettensäge.
  - Die Kettensäge ist nicht wetterfest und sollte nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Nässe oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff verschüttet wird.
- Niemals bei laufendem Motor tanken.
- Achtung! Verschütteter Kraftstoff kann durch den heißen Motor entzündet werden.
- Lagern Sie die Kettensäge an einem sicheren, trockenen Ort, fern von brennbaren Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie die Kettensäge niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Tabletten oder anderen Drogen stehen.
- Verwenden Sie nur Kraftstoffgemisch 1:40. Auf 40 Teile bleifreies Benzin kommt 1 Teil 2-Takt-Öl, der beigemischt werden muss.
- Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen, am besten im Freien.

## PERSONENSCHUTZ

**⚠ Seien sie vorbereitet! Halten Sie folgende Dinge bereit:**

- Geeignete Feuerlöscher (CO<sub>2</sub> oder Pulver).
- Voll ausgestattetes Erste-Hilfe-Kit, leicht zugänglich für Maschinenbediener und Begleitperson.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für die schnelle Benachrichtigung des Rettungsdienstes.

**⚠ Arbeiten Sie nicht allein. Es sollte ein sachkundiger Ersthelfer in der Nähe sein.**

**⚠ Die Begleitperson muss einen sicheren Abstand von Ihrem Arbeitsplatz halten, aber er/sie muss in der Lage sein, Sie zu sehen! Arbeiten Sie nur an solchen Orten, an denen Sie in der Lage sind, den Rettungsdienst schnell zu benachrichtigen!**

## Im Falle eines Brandes: SICHERHEIT GEHT VOR!

- Wenn Feuer oder Rauch aus der Maschine kommt, entfernen Sie sich schnellstmöglich von der Maschine, um Ihre körperliche Sicherheit zu gewährleisten.
- Versuchen Sie, den Brand zu löschen, wenn eine Gefährdung Ihrerseits ausgeschlossen ist.
- Verwenden Sie einen Pulverfeuerlöscher oder werfen eine Schaufel Sand oder ähnliches Material auf das Feuer, um seiner Ausbreitung zu verhindern.
- Geraten Sie nicht in Panik und bewahren Sie Ruhe.

## VORSICHTMASSNAHMEN GEGEN RÜCKSCHLAG DER SÄGE

- Der Rückschlag der Schienenspitze ist eine der häufigsten Ursachen für schwere Unfälle mit der Kettensäge.
- Ein Rückschlag tritt auf, wenn die rotierende Kette an der Spitze der Führungsschiene mit einem Objekt in Kontakt kommt oder wenn sich die Kette während des Sägens verklemt und im Holz stecken bleibt. Dieser Kontakt der Führungsschienspitze kann in einigen Fällen zu einer blitzartigen Umkehrreaktion führen und die Führungsschiene nach oben und hinten in Richtung des Bedieners schleudern. Das Einklemmen der Sägekette im oberen Bereich der Führungsschiene kann zu einem heftigen Rückschlag der Führungsschiene in Richtung des Bedieners führen. In beiden Fällen können Sie die Kontrolle über die Kettensäge verlieren und sich und Umstehende schwer verletzen.
- Die Spitze der Führungsschiene einer Kettensäge ist auch bekannt als die GEFAHRENZONE FÜR RÜCKSCHLAG. Bei Kontakt mit einem Objekt, beispielsweise einem Zweig oder Baumstamm, besteht die Gefahr einer plötzlichen Rückschlagreaktion der Führungsschienspitze.
- Um einen Rückschlag zu vermeiden, ist Folgendes grundlegend zu beachten:
  - Verlassen Sie sich nicht auf die Sicherheitsvorrichtungen ihrer Säge.
  - Reduzieren Sie das Überraschungsmoment und machen Sie sich klar, was ein Rückschlag ist.
  - Halten Sie die Säge fest in beiden Händen und benutzen Sie beide Griffe.
  - Einstecharbeiten (ein direktes Einstechen mit der Schienenspitze in das Holz) dürfen nur von speziell geschulten Personen durchgeführt werden!
  - Schienenspitze immer beobachten. Vorsicht beim Fortsetzen bereits begonnener Schnitte.
  - Mit laufender Sägekette den Schnitt beginnen.
  - Sägekette stets korrekt schärfen. Dabei ist besonders auf die richtige Höhe des Tiefenbegrenzers zu achten.
  - Niemals mehrere Äste auf einmal durchsägen! Beim Entasten darauf achten, dass kein anderer Ast berührt wird.
  - Beim Ablängen auf dicht daneben liegende Stämme achten.

**⚠️ WARNUNG: Rückstoß! GEFAHR! Ein Rückschlag kann zum Verlust der Kontrolle über die Säge führen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen! Seien Sie immer wachsam. Der Rückstoß/Rückschlag ist eine der größten Gefahren bei der Arbeit mit einer Kettensäge und ist die Hauptursache für die meisten Unfälle.**

## RESTRISIKO

**Auch wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wird, ist es nicht möglich, alle Risiken auszuschließen, die mit seiner Verwendung verbunden sind. Folgende Risiken können konstruktionsbedingt auftreten:**

- Mechanische Gefahren von Schnitten, verursacht von herausgeschleuderten Teilen.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen, die unter Hochspannung stehen (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die durch einen Defekt des Gerätes unter einer hohen Spannung stehen (indirekter Kontakt).

- Die thermischen Gefahren, die Verbrennungen oder Verbrühungen sowie andere Verletzungen verursachen können, bedingt durch die Berührung heißer Teile und durch betriebsbedingte Wärmequellen.
- Lärmrisiko, welches zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z. B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.
- Vibrationsgefahr (verursacht vaskuläre und neurologische Beschädigung der Hände, wie z. B. Weiß-Finger-Krankheit).
- Gefahren durch den Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten, Gasen, Nebel, Qualm und Staub bzw. durch deren Inhalation.
- Gefahren durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien bei der Maschinenkonstruktion, wie die Gefahren der ungesunden Körperhaltung oder Überlast, sowie der unnatürlichen Körperhaltung des menschlichen Hand-Arm-Systems, beruhend auf der Lage des Griffes.
- Gefahr durch ein ungewolltes Anlaufen oder eine Überdrehzahl des Motors aufgrund eines Fehlers oder Ausfalls der Steuerung.
- Gefahr durch die Unmöglichkeit des Abstellens des Geräts unter bestmöglichen Bedingungen, verursacht durch die Festigkeit des Handgriffs und die Platzierung der Ausschaltvorrichtung des Motors.
- Gefahr verursacht durch den Ausfall der Steuerung der Maschine, verursacht durch die Festigkeit des Griffs und die Lage der Bedienelemente und Markierungen.
- Gefahr durch Reißen der Kette während des Betriebs.
- Gefahren, die durch das Wegschleudern von Gegenständen oder das Austreten von Flüssigkeiten verursacht werden.

## LIEFERUMFANG

### ABB. 1:

- (1) Motoreinheit
- (2) Kettenschutz (optional)
- (3) Führungsleiste
- (4) Sägekette
- (5) Werkzeug zur Inbetriebnahme und Wartung

## MONTAGE

### INSTALLATION VON KETTENSCHWERT (FÜHRUNGSSCHIENE) UND KETTE

1. Lösen Sie die Kettenbremse durch das Zurückziehen des Handschutzes, bis ein „Klick“ zu hören ist.
2. Lösen Sie die Muttern der Kettenabdeckung. Wenn Sie die Abdeckung abgenommen haben, muss der Transportschutz (Abstandshalter), falls vorhanden, entfernt werden. Der Transportschutz ist nicht bei jeder Säge vorhanden.
3. Platzieren Sie das Kettenschwert (Führungsschiene) mit dem Langloch über dem Befestigungsbolzen der Abdeckung. Halten Sie die Führungsschiene während der gesamten Montage immer gerade und parallel zur Säge.
4. Prüfen Sie die Drehrichtung der Kette und legen Sie diese um das Kettenrad und auf das Schwert. Bitte darauf achten, dass die Kette rundherum korrekt auf Kettenrad und Schwert aufliegt. Ein Gleitsymbol auf der Führungsschiene zeigt Ihnen die Laufrichtung der Kette. Ist die Kette falsch herum montiert, schneidet die Säge sehr schlecht oder gar nicht. Gefahr von Materialschäden. **ABB. 2**

- **HINWEIS:** Achten Sie hierbei auf die Laufrichtung der Kette. **ABB. 3**

5. Montieren Sie nun wieder die Kettenabdeckung und ziehen Sie die Muttern zunächst nur mit der Hand fest. Verwenden Sie keinen Schlüssel.
6. Drehen Sie die Kettenspannschraube im Uhrzeigersinn, bis die Kettenglieder die Unterkante der Führungsschiene berühren. **ABB. 4-(2-lösen), (3-anziehen), (4-Spannschraube)**
7. Ziehen Sie anschließend die Muttern fest an (12-15 N m). Überprüfen Sie nun von Hand, ob die Kette leicht und einwandfrei in der Führungsschiene laufen kann. Stellen Sie bei Bedarf bei geöffneter Kettenabdeckung die Festigkeit der Kette.
8. Ziehen Sie noch einmal alle Muttern fest an.

#### **HINWEIS:**

Eine neue Kette wird sich nach anfänglicher Benutzung leicht dehnen. Überprüfen Sie daher regelmäßig die Spannung der Kette. Eine lockere Kette kann aus der Führung springen und kann zu übermäßigem Verschleiß von Kette und Führungsschiene führen.

#### **AUSTAUSCH DES ANTRIEBSRITZELS**

Bei diesem Modell ist das Antriebsritzel schon vorinstalliert. Sollte das Antriebsritzel beschädigt werden oder entfernt werden müssen, so folgenden Sie bitte den folgenden Anweisungen:

Demontieren Sie zuerst die Führungsschiene und Sägekette. Lösen Sie anschließend mit einem Kreuzschraubendreher die beiden Schrauben, die das Ritzel an seinem Platz halten.

### **KRAFTSTOFF UND KETTENÖL**

**⚠️ Warnung! Benzin ist extrem leicht entzündlich. Rauchen Sie nicht in der Nähe von Kraftstoff und halten Sie den Kraftstoff fern von Funken und offenen Flammen. Vor dem Tanken immer den Motor abstellen und abkühlen lassen. Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen und entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors aus dem Bereich, in dem getankt wurde. Tanken Sie niemals in geschlossenen Räumen!**

- Verwenden Sie nur Öl, das ausdrücklich für die Verwendung von luftgekühlten 2-Takt-Motoren gekennzeichnet ist. Das empfohlene Mischungsverhältnis ist: Öl 1 Teil : Benzin 40 Teile.
- Optimale Leistung kann bei Verwendung von 2-Takt-Motoröl von Castrol erreicht werden, welches vor allem für diesen Motor entwickelt wurde. Falls nicht verfügbar, lautet die richtige Klassifizierung: JASO FB/API TC.
- Verwenden Sie bleifreies Benzin mit mindestens 90 Oktan. Benzin mit geringerer Oktanzahl führt zu Überhitzung und Motorschäden.
- Benzin oder Öl von schlechter Qualität kann zu Beschädigungen von Dichtungsringen, Kraftstoffleitungen usw. führen.
- Verwenden Sie für die Kettenschmierung nur speziell dafür vorgeschriebenes Sägekettenöl.

**⚠️ Achtung: Die Benutzung der Kettensäge mit Rohbenzin (ohne 2-Takt-Öl) verkürzt die Lebensdauer ihrer Kettensäge beträchtlich. Schon nach einmaliger Benutzung kann es zu schweren Motorschäden kommen!**

- Verwenden Sie kein Öl, welches für 4-Takt Motoren gedacht ist. Es führt zu Schäden an ihrer Säge.
- Soll die Kettensäge für einen längeren Zeitraum eingelagert werden, muss der Tank entleert

werden. Lassen Sie die Säge nach dem Entleeren des Tanks laufen, damit auch der Vergaser geleert wird.

- Verwenden Sie kein Kraftstoffgemisch, das älter als 14 Tage ist. Gefahr von Motorschäden.

❗ **Hinweis: Leere Kraftstoff- und Ölkänter gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen umweltgerecht entsorgt werden.**

### Empfohlenes Mischungsverhältnis:

Voraussetzung

Benzin: Castrol Garden 2T oder Castrol 2T

Die ersten 20 Betriebsstunden:

33 : 1 (3,3 L Benzin : 0,1 L Öl)

Nach 20 Betriebsstunden:

40 : 1 (4 L Benzin : 0,1 L Öl)

## KETTENÖL

Verwenden Sie nur umweltfreundliches, spezielles Sägekettenöl.

❗ **Hinweis: Verwenden Sie kein Altöl oder wiederaufbereitetes Öl. Dies kann zu Schäden an der Ölpumpe führen.**

## BEDIENUNG

### STARTEN DES KALTEN MOTORS

1. Befüllen Sie Kraftstoff- und Öltank und ziehen Sie die Deckel fest. **ABB. 5-(1-Kettenöl), (2-Kraftstoff)**
2. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf „I“. **ABB. 6-(3-Schalter)** Stellen Sie sicher, dass zu ihrer eigenen Sicherheit die Kettenbremse aktiv ist. Kippen Sie dafür den Handschutz nach vorne.
3. Ziehen Sie zuerst den Chokehebel in die Choke-Stellung. **ABB. 8-(6-Choke)**
4. Drücken Sie den Primer ca. 5-mal bzw. so lange, bis er voll mit Kraftstoff ist.

❗ **Hinweis: Dies ist nicht erforderlich, wenn der Motor heiß ist und die Säge neu gestartet wird.**

5. Halten Sie die Motorsäge sicher auf dem Boden und ziehen Sie kräftig am Seilzugstarter. Wiederholen Sie dies, bis der Motor versucht, anzulaufen. **ABB. 9**
6. Drücken Sie den Sicherungstaster und den Gashebel leicht, so dass der Choke auf die Start-Position zurückspringt. **ABB. 7-(4-Gashebel), (5-Gashebelsperre)**
7. Ziehen Sie erneut am Seilzugstarter, um den Motor zu starten. Lassen Sie den Motor für ca. 1 – 2 Minuten warmlaufen.
8. Drücken Sie erst erneut den Sicherungstaster und Gashebel, wenn der Motor warm ist. Der Choke springt auf die Run-Position zurück. Die Motorsäge ist nun betriebsbereit.
9. Beim Neustart des Motors, wenn er noch warm ist, stellen Sie den Choke in die Position „Start“. Halten Sie die Motorsäge sicher auf dem Boden und ziehen Sie kräftig am Seilzugstarter. Lassen Sie den Motor für wenige Augenblicke mit leicht erhöhter Drehzahl (Gashebel ganz leicht betätigen) laufen.

### ÜBERPRÜFEN DER KETTENSCHMIERUNG

Lassen Sie den Motor bei mittlerer Drehzahl laufen, und überprüfen Sie, ob die Kette eine dünne Linie Öl spritzt. Diese sollten Sie auf dem Boden sehen können, wenn Sie das Kettenschwert in Richtung Boden neigen. **ABB.10-(1-Kettenöl)** Wenn Sie das erste Mal die Säge starten oder der Öltank leer war, kann es ca. 20 – 30 Sekunden dauern, bis Sie eine dünne Linie Öl sehen. Sollte



keine Linie zu sehen sein, so stoppen Sie die Säge sofort und untersuchen Sie die Ursache. Mögliche Ursachen sind ein leerer Öltank oder eine verstopfte Ölversorgung. Zur Kontrolle der Ölversorgung kann es notwendig sein, dass die Kettenabdeckung, Kette und Führungsschiene demontiert werden. Kontrollieren Sie die kleine Ölbohrung, die sich oberhalb hinter der Führungsschiene befindet, auf Verschmutzungen.

Der Kettenölfluss kann durch Einführen eines Schraubendrehers in das Loch auf der Unterseite geändert werden. Stellen Sie ihn gemäß Ihren Arbeitsbedingungen ein.

#### **ABB.11-(1-Einstellschraube)**

Die Einstellschraube kann im Bereich von max. 90° gedreht werden. Gehen Sie dabei vorsichtig vor, da andernfalls die Ölpumpe beschädigt werden kann.

Der Öltank sollte fast leer sein, wenn auch der Kraftstofftank verbraucht ist. Dies kann jedoch durch die Arbeitsbedingungen und das verwendete Öl beeinflusst werden. Überprüfen Sie den Öltank jedes Mal, wenn Sie Kraftstoff nachfüllen.


### **EINSTELLEN DES VERGASERS**

Die Einstellung des Vergasers sollte nur durch eine qualifizierte und autorisierte Reparaturwerkstatt stattfinden. Der Vergaser ist vom Hersteller eingestellt und sollte nicht von ihnen verstellt werden. Gefahr von Motorschäden.

### **KETTENBREMSE**

Diese Kettensäge ist mit einer automatischen Kettenbremse ausgestattet um die Sägekette beim Auftreten eines Rückschlags während des Schneidvorgangs zu stoppen. Wenn die Führungsschiene nach oben schlägt, prallt die Hand des Benutzers gegen den vorderen Handschutz (Betätigungshebel Kettenbremse) und schiebt diesen nach vorne und die Kettenbremse wird ausgelöst. **ABB. 12**

- Die Kettenbremse kann manuell betätigt werden, indem Sie den Handschutz nach vorne schieben. (**Abb. 12-b**)
- Um die Kettenbremse zu lösen, ziehen Sie den Handschutz nach hinten (**Abb.12-a**), bis ein „Klick“ zu hören ist.

 **Achtung: Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass die Kettenbremse einwandfrei funktioniert!**

### **STOPPEN DER MOTORSÄGE**

1. Lassen Sie den Gashebel los und lassen Sie den Motor einige Minuten im Leerlauf weiterlaufen.
2. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf „Aus“ (Position 0). **ABB.14-(1-Schalter)**

**Hinweis:** Im Notfall kann Schritt 1 übersprungen werden!

# SÄGEN

## FÄLLEN VON BÄUMEN

### ABB. 16 (1-V-Kerbe), (2-Fällschnitt), (3-Richtungseinschlag)

**⚠ Warnung! Das Fällen von Bäumen sollte nur von erfahrenen, geschulten Personen durchgeführt werden.**

1. Räumen Sie das Gebiet um den Baum und stellen Sie sicher, dass Sie einen guten Stand haben und ein Fluchtweg gegeben ist.
2. Sorgen Sie dafür, dass Menschen und Tiere in Sicherheit sind und sich nicht im Gefahrenbereich aufhalten. Personen in der Gegend müssen vorab über die Fällarbeiten informiert werden, damit Sie den Gefahrenbereich meiden.
3. Schneiden Sie auf der Seite, zu welcher der Baum fallen soll, eine Fallkerbe die ca. 1/3 Tiefe des Baumdurchmessers hat. **ABB. 16-1**
4. Beginnen Sie mit dem Fällschnitt auf der gegenüberliegenden Seite, etwas höher als die Fallkerbe. Wenn sich der Fällschnitt der Kerbe nähert, wird der Baum beginnen zu fallen. **ABB 16-2**
5. Entfernen Sie die Säge aus dem Schnitt und schalten Sie sie aus. Legen Sie die Säge auf den Boden und entfernen Sie sich auf den Rückzugsweg.

## ENTASTEN

**⚠ Warnung! Halten Sie immer eine ausgewogene Haltung. Stellen Sie sich nicht auf den Baumstamm. Beachten Sie, dass der Stamm in Bewegung geraten kann und die Äste unter Spannung stehen. Bei Arbeiten am Hang müssen Sie immer oberhalb des Stammes stehen.**

Nach dem Fällen folgt das Entasten. Das Entasten ist der Arbeitsprozess, bei dem die Äste von einem gefällten Baum abgeschnitten werden. Dies ist ein riskanter Arbeitsmoment, bei dem leicht ein Rückschlag auftreten kann. Sie müssen ständig auf die Schienenspitze achten, damit Sie mit dem Rückschlagsektor nicht aus Versehen einen versteckten Ast berühren. Auch bei dieser Arbeit sollten Sie, wie immer, den linken Daumen um den vorderen Handgriff legen und vor dem Ansetzen der Säge Vollgas geben. Auch hier gilt, alle Arbeitsmomente sorgfältig zu planen und in Gedanken immer einen Schritt voraus zu sein.

Beim Entasten stehen Sie auf der linken Seite des Stammes. In der Ausgangsstellung stehen Sie breitbeinig mit geradem Rücken, die Säge auf den Stamm gelegt. Wenn der Baum auf Stumpf und Geäst oder auf einem anderen Stamm oder Stein aufliegt, liegt er in einer guten Arbeitshöhe, und Sie können eine bequeme und sichere Arbeitshaltung einnehmen. Arbeiten Sie vom Wurzelende an aufwärts. Denken Sie daran, den Stamm als Schutz zwischen ihrem Körper und der Säge zu nutzen, wenn Sie sich am Stamm entlang bewegen.

- Äste an den Seiten des Stammes sägen Sie von oben mit ziehender Kette. Stützen Sie den Sägenkörper auf dem Stamm ab, und drehen Sie die Schiene in einer Hebelarmbewegung gegen den Ast.
- Äste, die von der Stammoberseite ausgehen, werden mit „liegender“ Sägeschiene gesägt, entweder mit ziehender oder schiebender Kette. Hierbei mit dem Daumen Gas geben.
- Größere Äste, die gegen den Boden liegen und gespannt sind, müssen evtl. mit schiebender Kette von unten abgesägt werden, damit die Säge nicht eingeklemmt wird. Zuerst einen

kleinen Schnitt von oben ansetzen, damit der Ast sich nicht spaltet. Seien Sie besonders vorsichtig, damit der Ast Ihnen nicht entgegenschlägt, wenn er bricht.

- Besonders dicke oder gespreizte Äste sägt man am besten Stück für Stück in den gewünschten Längen ab. Zuerst von unten einschneiden, dann das Stück von oben her absägen. Beim Entasten besteht eine erhebliche Rückschlaggefahr!

## **ABLÄNGEN**

Ablängen ist das Schneiden von Stämmen in kürzere Stücke zur besseren Handhabung.

Besonders bei dicken Stämmen sollten Sie vor dem Ablängen folgende Überlegungen anstellen: Wohin wird das abgesägte Stück fallen oder rollen? Wie wird der Stamm reagieren, wenn Sie ein großes, schweres Stammstück abgesägt haben?

Wie immer gilt auch hier: Den linken Daumen um den vorderen Handgriff legen und die Säge bei Vollgas ansetzen. Bei der Arbeit schräg hinter der Säge stehen, nicht genau dahinter.

### **Wenn der Stamm auf dem Boden aufliegt (ABB. 17)**

Wenn der Stamm auf dem Boden aufliegt, sägen Sie ihn zuerst von oben etwa zur Hälfte durch, Drehen Sie den Stamm anschließend herum und machen Sie erneut einen Schnitt von oben. So lassen sich gefährliche Situationen und ein vorschnelles Abnutzen der Kette durch Kontakt mit dem Untergrund vermeiden.

### **Wenn der Stamm an beiden Enden aufliegt (ABB. 18)**

Wenn man einen Stamm, der an beiden Enden aufliegt, von oben durchzusägen versucht, wird der Schnitt zusammengepresst und die Säge eingeklemmt. Man muss also von unten nach oben sägen. Zuerst wird die Oberseite an der Schnittstelle etwas eingeschnitten, damit der Stamm sich nicht spaltet.

### **Wenn das Stammende frei hängt**

Wenn das Stammende, das Sie ablängen wollen, frei in der Luft hängt, sägen Sie von oben, damit die Schiene nicht eingeklemmt wird. Zuerst wird die Unterseite an der Schnittstelle etwas eingeschnitten, damit der Stamm sich nicht spaltet.

### **Wenn die Säge eingeklemmt wird**

Manchmal ist es schwierig zu beurteilen, wie der Stamm aufliegt. Wenn die Schiene eingeklemmt wird, versuchen Sie auf keinen Fall, die Säge bei laufendem Motor herauszuziehen. Dabei können Sie sich verletzen und Ihre Säge beschädigen. Stellen Sie stattdessen den Motor ab, und stemmen Sie den Stamm auf, damit die Säge frei kommt. Gehen Sie ruhig und methodisch vor.

## **BESCHNEIDUNG**

### **ABB. 20**

Beschneidung bedeutet das Entfernen von Zweigen von einem stehenden, noch wachsenden Baum.

**⚠️ Warnung! Verwenden Sie keine Leitern oder andere instabile Oberflächen. Sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Verwenden Sie immer beide Hände, um die Säge zu halten. Schneiden Sie zuerst ein kurzes Stück von unten nach oben und beenden Sie den Schnitt dann von oben nach unten.**

## NÜTZLICHE TIPPS

- Treiben Sie die Säge nicht mit Gewalt durch das Holz. Lassen Sie die Säge mit leichtem Anpressdruck und unter Vollgas durch das Holz gleiten.
- Wenn die Säge im Holz stecken bleibt, versuchen Sie nicht, Sie durch Drehen oder kräftiges Ziehen zu befreien. Öffnen Sie den Schnitt mit einem Keil und befreien Sie so Ihre Säge.
- Beim Sägen sollte der Motor immer mit voller Drehzahl laufen. Dies reduziert das Risiko eines Rückschlags und reduziert das Verklemmen der Säge.
- Stehen Sie bei der Arbeit immer auf der linken Seite der Säge, so dass Sie im Falle eines Rückschlages die Säge über die rechte Schulter von ihrem Körper entfernen können.
- Stehen Sie niemals in der Schnittlinie.
- Halten Sie die Säge fest in beiden Händen. Die linke Hand umschließt fest den vorderen Griff und die rechte Hand den hinteren Griff.
- Im Falle eines Rückschlages wird die Knickbewegung der linken Hand die Kettenbremse auslösen.
- Sorgen Sie immer für die richtige Spannung der Kette.

## WARTUNG

**⚠ WARNUNG! Vor der Reinigung oder der Durchführung von Wartungsarbeiten, müssen Sie sicherstellen, dass der Motor ausgeschaltet und abgekühlt ist. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker um ein versehentliches Starten des Motors zu vermeiden.**

### WARTUNG NACH JEDEM GEBRAUCH

1. Lösen Sie die Flügelmutter der Filterabdeckung und entfernen Sie diese.
2. Entfernen Sie den Luftfilter. **ABB. 21**
3. Teilen Sie den Luftfilter in seine zwei Hälften und reinigen Sie das Netz. Trockene Partikel können durch leichtes Klopfen des Luftfilters gegen eine harte Oberfläche entfernt werden. Hartnäckige Verschmutzungen müssen durch Waschen des Filters mit Reinigungsbenzin oder vorsichtig mit Druckluft entfernt werden.
4. Fügen Sie die beiden Hälften des Filters wieder zusammen und montieren Sie ihn. Danach montieren Sie die Filterabdeckung.
5. Demontieren Sie Kette und Führungsschiene und entfernen Sie Sägemehl und Dreckpartikel aus der Nut der Führungsschiene. **ABB. 23-1**
6. Kontrollieren Sie die Ölöffnungen auf Verschmutzungen und schmieren Sie das Kettenrad an der Spitze der Führungsschiene. **ABB. 22-1**
7. Kontrollieren Sie die Säge auf Beschädigungen. Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Schrauben fest sind, insbesondere der Griff und die Führungsschiene. Achten Sie auf Kraftstoff- oder Ölundichtigkeiten.
8. Entfernen Sie Staub und Dreck aus den Lüftungsöffnungen. Verstopfte Lüftungsöffnungen können zu einer Überhitzung des Motors führen
9. Reinigen Sie nicht nur nach, sondern auch während des Betriebs, ca. alle 5 Stunden, die komplette Säge, insbesondere den Bereich der Kettenbremse und Tanköffnungen.

### REGELMÄSSIGE WARTUNG

#### Zylinderrippen

Staub kann die Zylinderrippen verstopfen und zur Überhitzung des Motors führen. Überprüfen Sie daher nach jedem Entfernen des Luftfilters und Zylinderdeckels auch die Zylinderrippen auf Verstopfungen und entfernen Sie diese. Achten Sie bei der Montage der Zylinderabdeckung

besonders darauf, dass alle Leitungen, Dichtungen und Ösen richtig positioniert sind. **ABB. 25**

### **Kraftstofffilter**

Entnehmen Sie mit einem Haken den Filter aus der Einfüllöffnung. **ABB. 26-1**

Demontieren Sie den Filter und reinigen Sie ihn mit Benzin bzw. ersetzen Sie ihn, falls nötig.

### **Öltank**

Entnehmen Sie mit einem Haken den Ölfilter aus der Einfüllöffnung und reinigen Sie ihn mit Benzin. Stellen Sie beim Wiedereinsetzen sicher, dass der Ölfilter in die rechte vordere Ecke gelangt. **ABB. 27-2**

### **BESONDERER HINWEIS**

Entfernen Sie keine Sicherheitseinrichtungen wie die Sicherheitsbremse, Kettenfänger, etc.

Wenn Sie unsicher über die Funktionsweise dieser Sicherheitsteile sind, erkundigen Sie sich Ihrem autorisierten Servicepartner.

### **Zündkerzen (ABB. 28)**

Reinigen Sie die Elektroden mit einer Drahtbürste und stellen Sie den Abstand auf 0,65 mm, je nach Bedarf.

### **Kettenrad**

Überprüfen Sie das Kettenrad auf übermäßigen Verschleiß, welcher zu Störungen des Kettenantriebs führen kann. Ersetzen Sie das Kettenrad, sollten Sie übermäßigen Verschleiß feststellen. Verwenden Sie niemals eine neue Kette mit einem verschlissenen Kettenrad oder ein neues Kettenrad mit einer alten Kette.

**ABB. 29-(1-Kettenrad), (2-Nadellager), (3-Kupplungstrommel), (4-Abstandsring), (5-Kupplungsbelag)**

### **Vordere und hintere Dämpfer**

Ersetzen Sie Dämpfer, wenn Sie Risse im Gummi feststellen.

### **Überprüfen und Reinigen der Sicherheitsbremse**

Reinigen Sie die Kettensicherheitsbremse alle 10 Arbeitsstunden oder mindestens einmal wöchentlich. Verschleiß und Verschmutzungen beeinträchtigen ihre Funktion.

1. Entfernen Sie die dazu seitliche Abdeckung.
2. Befreien Sie die Kettenbremse von Spänen, Harz und anderen Verschmutzungen.
3. Stellen Sie sicher, dass das Bremsband an seiner dünnsten Stelle mindestens eine Stärke von 0.6mm aufweist. Sollte das Band dünner als 0.6mm sein, lassen sie es von einem autorisierten Servicepartner ersetzen.

## **WARTUNG DER SÄGEKETTE UND FÜHRUNGSSCHIENE**

### **SÄGEKETTE**

**⚠ Warnung! Für eine einfache und sichere Bedienung ist es wichtig, die Kette scharf zu halten!**

**Die Kette sollte geschärft werden, wenn:**

- Die Sägespäne pulverartig werden.
- Sie beim Sägen übermäßige Kraft aufwenden müssen.
- Der Schnitt nicht in einer geraden Linie verläuft.



- Übermäßige Vibrationen auftreten.
- Der Kraftstoffverbrauch sich erhöht.

**⚠ Warnung!** Tragen Sie bei der Arbeit immer Sicherheitshandschuhe.

## SCHÄRFEN DER SÄGEKETTE

### Vor dem Feilen:

- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette festgehalten wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und nicht ungewollt anlaufen kann.
- Verwenden Sie eine Rundfeile der richtigen Größe für Ihre Kette.

Kettentyp	0, 325" 1,5 mm
Feilengröße:	3/16" (4,8 mm)

Setzen Sie die Feile wie abgebildet an und feilen Sie in einer geradlinigen Bewegung. **ABB. 30**  
Nachdem Sie alle Sägezähne geschärft haben, überprüfen Sie die Tiefenmesser und bearbeiten Sie diese auf eine passende Höhe.

**ABB. 31-(1-geeigneter Tiefenmesser), (2-runden Sie die Schulter ab), (3-Tiefenmesser Standard)**

**⚠ Warnung!** Achten Sie darauf, die Vorderkante abzurunden um einen Rückschlag der Kette oder ein Reißen des Zugbands zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass jeder Sägezahn die gleiche Länge und gleichen Kantenwinkel hat. **ABB. 32**

## FÜHRUNGSSCHIENE

Drehen Sie die Führungsschiene gelegentlich, um einseitigen Verschleiß zu vermeiden. Die Nut der Schiene sollte immer rechteckig sein. Überprüfen Sie die Führungsschiene regelmäßig auf Verschleiß. Verwenden Sie einen flachen Gegenstand, z. B. ein Lineal, um die Kette und Führung auf Spiel zu überprüfen. Wenn sie eine Lücke zwischen Lineal und Führungsschiene feststellen (**ABB.33-2**) ist dies normal und die Führung ist in Ordnung. Liegt das Lineal plan auf und es ist keine Lücke festzustellen (**ABB. 33-3**), so ist die Führungsschiene verschlissen und sollte ersetzt werden. **ABB. 33-(1-Lineal), (2-Lücke), (3-keine Lücke), (4-Kette kippt)**

**ⓘ Hinweis:** Diese Kettensäge ist mit einer OREGON 25BP66E oder einer Hecht 25Q 66E Kette ausgestattet. Benutzen Sie während dem Transport oder Lagerung stets die Schutzleiste.

## WARTUNGSINTERVALLE

Nach jedem Einsatz	Wöchentlich	Monatlich
Reinigen Sie die Maschine von Staub und grobem Schmutz	Überprüfen Sie das Kühlsystem und die Kühlrippen	Überprüfen Sie Gashebelsperre, Kettenbremse und Sicherheitseinrichtungen. Stellen Sie sicher, dass das Bremsband nicht schwächer als 0,6 mm ist. Im Falle von übermäßigem Verschleiß lassen Sie es bitte von einem autorisierten Service-Center ersetzen.
Überprüfen Sie den Kraftstoffhahn auf einwandfreie Funktion.	Überprüfen Sie den Startmechanismus und den Seilzugstarter.  Überprüfen Sie, ob das Starten des Gerätes Kabel beschädigen könnte, und überprüfen Sie die Rücklauffunktion des Starterkabels.	Prüfen Sie die Wellen, Kupplungen, die Kupplungstrommel und Kupplungsfeder auf Verschleiß.
Reinigen Sie die Kettenbremse und prüfen Sie, ob sie ordnungsgemäß funktioniert. Achten Sie darauf, dass der Kettenfänger nicht beschädigt ist, und tauschen Sie ihn im Schadensfall aus.	Überprüfen Sie die Maschine auf übermäßige Vibrationen.	Reinigen Sie die Zündkerze und überprüfen Sie, ob der Zündkerzenspalt 0,6 mm beträgt.
Drehen Sie das Kettenschwert im Falle einseitiger Abnutzung. Reinigen Sie Schmierloch, Kettenrad und Nut des Kettenschwertes.	Schmieren Sie das Kupplungstrommellager.	Das Äußere des Vergasers reinigen.
Überprüfen und reinigen Sie das Schmiersystem.	Überprüfen Sie das Schwert auf Grate und feilen Sie diese bei Bedarf ab.	Überprüfen Sie den Kraftstofffilter und die Schläuche für die Kraftstoffversorgung. Ersetzen Sie diese bei Bedarf.
Sägekette prüfen. Die Kette sollte keine sichtbaren Risse aufweisen oder zu steif sein. Kette und Nieten sollten keine Anzeichen von übermäßigem Verschleiß aufweisen. Ersetzen, falls erforderlich.	Reinigen oder ersetzen Sie den Schalldämpfer am Auspuff.	Leeren Sie den Kraftstofftank und reinigen Sie ihn gründlich.
Schärfen Sie die Sägekette bei Bedarf und prüfen Sie sie auf korrekte Spannung. Prüfen Sie außerdem das Kettenrad auf Verschleiß.	Reinigen Sie die Vergaserkammer.	Leeren Sie den Öltank und reinigen Sie ihn gründlich.
Luftfilter und Ansaugbereich reinigen. Überprüfen Sie alle Anschlüsse und ziehen Sie alle Schrauben fest. Schalterbetrieb prüfen. Kraftstoff- und Ölsystem auf Dichtheit prüfen.	Reinigen Sie den Luftfilter und ersetzen Sie ihn bei Bedarf.	Überprüfen Sie alle elektrischen Anschlüsse und Kabel.


## FEHLERSUCHE


Problem	Möglicher Grund	Maßnahmen
Motor springt nicht an	Falscher Startvorgang	Befolgen Sie die Anleitungen im Kapitel „Motor starten“
	Minderwertiges Kraftstoffgemisch oder Wasser im Tank	Tank leeren und mit neuem Kraftstoffgemisch befüllen
	Verschmutzte Zündkerzen	Reinigen die Zündkerzen
	Verstopfter Kraftstofffilter	Säubern oder ersetzen Sie den Kraftstofffilter
Geringe Motorleistung/ Unrunder Motorlauf	Verstopfter Luftfilter	Säubern oder ersetzen Sie den Luftfilter
	Verstopfter Kraftstofffilter	Säubern oder ersetzen Sie den Kraftstofffilter
	Minderwertiges Kraftstoffgemisch oder falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen
Trockene Kette/Keine Kettenschmierung	Öltank leer	Befüllen Sie den Öltank mit speziellem Sägekettenöl
	Ölkanal oder Ölöffnungen verstopft	Ölkanal und Öffnungen überprüfen und säubern
Geringe Motorleistung unter Last	Minderwertiges Kraftstoffgemisch oder falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen
Motor raucht übermäßig	Minderwertiges Kraftstoffgemisch oder falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Zweitaktmotoren verwenden ein Mischungsverhältnis von 40:1
Minderwertige Schnittleistung, Motorsäge produziert keine groben Späne	Kette fehlerhaft montiert	Kette korrekt installieren
	Kette stumpf	Kette schärfen oder ersetzen

Sollten Ihnen diese möglichen Fehlerbeschreibungen nicht weiterhelfen, so bringen Sie Ihre Säge bitte in eine qualifizierte Werkstatt oder kontaktieren Sie den Service.

## LAGERUNG

### Langzeitlagerung (mehr als 30 Tage)

 **Warnung!** Lagern Sie die Säge nicht in einem geschlossenen Raum, in dem sich Kraftstoffdämpfe ansammeln können. Sorgen Sie bei der Lagerung dafür, dass keine Zündquellen, wie z. B. offene Flammen, in der Nähe sind.

 **Hinweis:** Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll die Säge für einen längeren Zeitraum (mehr als 30 Tage) eingelagert werden, müssen die folgenden Einlagerungsarbeiten durchgeführt werden:

1. Entleeren Sie den Tank vollständig und entfernen Sie durch mehrfaches Ziehen des Starterseils den Kraftstoff aus dem Vergaser.
2. Bewahren Sie den Kraftstoff in einem dafür zugelassenen Behälter auf.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position „STOP“ steht.
4. Reinigen Sie die Säge gründlich und entfernen alle Anhaftungen von Fett, Öl und Schmutz von der Maschine.
5. Führen Sie in regelmäßigen Abständen alle die notwendigen Abschmierarbeiten durch (z. B. Einölen von Kette und Führungsschiene, um Verwitterung zu vermeiden).
6. Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern nach.
7. Decken Sie Kette und Führungsschiene mit dem Kettenschutz ab.
8. Lagern Sie die Säge an einem trockenen, staubfreien Ort, fern von Kindern und unbefugten Personen.
9. Da aus der Säge Öl und Benzin auslaufen kann, muss die Säge aus Umweltschutzgründen in einem für Öl und Benzin geeigneten Auffangbehälter gelagert werden (dies ist eine Vorschrift und keine Empfehlung). Entsorgen Sie das ausgelaufene Öl umweltgerecht.

## TRANSPORT

- Tragen Sie die Säge nur mit gestopptem Motor, Schutzabdeckung auf der Kette und dem Schalldämpfer weg vom Körper.
- Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn abkühlen. Legen Sie die Kettenbremse ein und transportieren oder lagern Sie die Säge in einem für auslaufendes Öl oder Benzin geeigneten Behältnis.

## KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes des Geräts sollte dieser von einer qualifizierten Servicewerkstatt behoben werden.
- Es dürfen nur originale Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig, um die Sicherheit Ihres Geräts zu erhalten.

**Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an:**

### Hubertus Bäumer GmbH

Brock 7

48346 Ostbevern

Deutschland

Telefon: 0 25 32 / 96 45 35

Telefax: 0 25 32 / 96 45 33

Email: [kontakt@hecht-garten.de](mailto:kontakt@hecht-garten.de)

WEB: [www.hecht-garten.de](http://www.hecht-garten.de)

Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattdienst Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: [werkstatt@hecht-garten.de](mailto:werkstatt@hecht-garten.de)

Für eine schnelle und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:

- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer, unter der Sie tagsüber zu erreichen sind
- Die genaue Modellbezeichnung Ihres Gerätes
- Die Seriennummer des Gerätes und des Motors (bei Benzinmotoren)

- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde

## ENTSORGUNG

- Entsorgen Sie Ihr Gerät, Zubehör und Verpackung in Übereinstimmung mit den Anforderungen des Umweltschutzes in der Recycling-Sammelstelle.
- Diese Maschine gehört nicht in den Hausmüll!! Schützen Sie die Umwelt und geben Sie das Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle ab, wo es kostenlos entsorgt werden kann. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.

## GEWÄHRLEISTUNG

### Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

- Sämtliche Produkte sind für den Heimgebrauch bestimmt, soweit nicht in der Gebrauchsanleitung, in der Betriebsbeschreibung oder im Benutzerhandbuch etwas anderes festgelegt ist. Bei anderweitiger Verwendung oder bei Verwendung im Widerspruch zu dieser Anleitung werden Mängelrügen nicht als berechtigt anerkannt.
- Eine ungeeignete Produktauswahl oder der Umstand, dass das Produkt nicht Ihren Anforderungen genügt, ist kein Reklamationsgrund. Der Käufer ist mit den Eigenschaften des Produktes vertraut.
- Voraussetzung für die Erbringung von Leistungen im Rahmen der Gewährleistung ist, dass die Anweisungen für Betrieb, Bedienung, Reinigung, Lagerung und Wartung eingehalten wurden.
- Schäden, die durch natürliche Abnutzung, Überlastung oder falsche Bedienung sowie den Einsatz außerhalb der nachweislich eingehaltenen Wartungsintervalle entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Die Gewährleistung bezieht sich weder auf eine durch die übliche Verwendung entstandene Abnutzung der Sache noch auf die Abnutzung der als Verbrauchsmaterial bezeichneten Teile (z. B. Kraftstoff- und Betriebsfüllungen, Filter, Mähmesser, Keilriemen und Zahnriemen, Ketten, Kohlenbürsten, Dichtungen, Zündkerzen usw.)
- Bei Produkten, die zu reduzierten Preisen verkauft wurden, bezieht sich die Gewährleistung nicht auf die Mängel, aufgrund derer der gesenkte Preis vereinbart wurde.
- Schäden, die infolge von Materialmängeln oder Fehlern des Herstellers entstanden sind, werden kostenlos durch Ersatzlieferung oder Instandsetzung behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät unserer Servicewerkstatt unzerlegt, ordnungsgemäß verpackt und mit dem Kaufbeleg übergeben wird.
- Reinigung, Wartung, Prüfung und Einstellung des Geräts werden nicht als Gewährleistungen angesehen und sind zahlungspflichtige Dienstleistungen.
- Instandsetzungen, die nicht der Gewährleistung unterliegen, können Sie gegen Entgelt in einer unserer Servicewerkstätten vornehmen lassen. Unsere Servicewerkstatt erstellt Ihnen gern einen Kostenvoranschlag.
- Wir können uns nur mit Geräten befassen, die sauber, komplett und bei Zusendung auch ausreichend verpackt und frankiert wurden. Unfrei – als Sperrgut, Express- oder Sondertransport – zugesandte Geräte werden nicht angenommen.
- Im berechtigten Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an eine unserer Servicewerkstätten.

Dort erhalten Sie Auskunft zur weiteren Bearbeitung Ihrer Mängelrüge.

### **Normaler Verschleiß:**

- Genau wie alle mechanischen Teile benötigt auch dieses Gerät von Zeit zu Zeit Service und den Austausch von Verschleißteilen, um ordnungsgemäß funktionieren zu können. Diese Reparaturen fallen nicht unter die Gewährleistung.

### **Fehlerhafte Wartung:**

- Die Lebensdauer des Geräts hängt von den Bedingungen, unter denen es betrieben wird, sowie von der sorgfältigen Wartung, die ihm gewährt wird, ab. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Abnutzung durch Staub, Schmutz, Sand oder andere aggressive Materialien, die in Zusammenhang mit fehlerhafter Wartung in die Komponenten des Geräts eindringen. Die Gewährleistung bezieht sich nur auf Material- und Produktionsfehler. Diesbezüglich können keine Anforderungen auf Rückvergütung für im Gerät verbaute Teile geltend gemacht werden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Reparaturen aufgrund von:
  - Einbau anderer als der Original-Ersatzteile.
  - Bedienelemente oder Baugruppen, die den Start erschweren, eine Leistungsreduktion verursachen und die Lebensdauer verringern.
  - Undichte Pumpen, verstopfte Ölleitungen, festgefressene Ventile oder andere Defekte, die von der Verwendung verschmutzten oder überalterten Hydrauliköls herrühren. Verwenden Sie nur frisches, sauberes Öl der vorgeschriebenen Viskosität.
  - Reparatur oder Einstellung von Verbindungsteilen bzw. Montage von Nicht-Originalteilen
  - Schaden bzw. Abnutzung von Teilen aufgrund von Schmutzpartikeln, die wegen unzureichender Wartung, fehlerhafter Montage eines Luftfilters oder der Verwendung von Nicht-Originalteilen, Reinigungsmitteln oder Filtern in den Motor oder andere Komponenten der Maschine eingedrungen sind.
  - Teile, die aufgrund des Überdrehens oder Überhitzens des Motors beschädigt wurden, bedingt durch verstopfte oder blockierte Kühlrippen Ihrer Schwungräder (z. B. durch Gras, Späne oder Schmutz).
  - Motorschäden oder Schäden an Teilen wegen übermäßiger Vibrationen durch eine Lockerung des Motorblocks, der Mähmesser, gelockerter oder nicht balancierter Schwungräder bzw. der fehlerhaften Befestigung des Motors im Motorschacht, Überdrehens oder unsachgemäßen Betriebs.
  - Verbogene oder gebrochene Kurbelwelle nach dem Anfahren mit dem Mähmesser an einem Festkörper oder aufgrund von Keilriemenüberspannung.

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de



# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**DE**

Wir, Hersteller des Gerätes und Inhaber der Lizenz zur Erstellung dieser „EC Konformitätserklärung“:

**Werco spol. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Mukařov –Tehovec, Czech Republic, IČO 61461661**

erklären auf eigene Verantwortung, dass

Gerät

**Benzin-Kettensäge**

Handelsbezeichnung und Typ:

**Hecht 962**

Modell (Typ):

**TCS6200**

Die verwendete Prozedur für die Erstellung dieser Konformitätserklärung

**Richtlinie 2000/14 / EG, Anhang VI. in geänderter Fassung 2005/88 / EG**

Diese Erklärung wurde ausgestellt auf Basis des Zertifikats von

**Intertek Deutschland GmbH, Germany**

Diese Konformitätserklärung wurde in Übereinstimmung mit den folgenden EU-Richtlinien ausgestellt:

**2004/108/EC**

**2006/42/EC**

**2000/14/EC & 2005/88/EC**

**97/68/EC & 2010/26/EC**

Motoreinheit

**1E48F**

Identifikationsnummer

**e11\*97/68SA\*2010/26\*2953\*00**

Der Bürgschaftsvertrag, folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen

**EN ISO 14982,**

**EN 11681-1, ZEK 01.4-08,**

Garantierter Schalleistungspegel

**L<sub>wA</sub> = 116 dB (A)**

Gemessener Schalleistungspegel

**L<sub>wA</sub> = 113,1 dB (A)**

Zertifikatsnummer des Schalleistungspegelprotokolls zur Bestätigung der Einhaltung der Anforderungen der Richtlinie 2000/14/WE:

**SH12021189001**

**Wir bestätigen hiermit, dass:**

- die im Rahmen der genannten Daten spezialisierte Maschine die geltenden rechtlichen und technischen Anforderungen erfüllt und unter normalen bzw. vom Händler definierten Bedingungen sicher zu verwenden ist

Wir bestätigen zudem die Konformität aller in Verkehr gebrachten Produkte mit der technischen Dokumentation und den Anforderungen der technischen Vorschriften.

Prag, den

**5. 6. 2014**

Name

**Rudolf Runštok**

Geschäftsführer





hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

hecht-garten.de

[www.hecht-garten.de](http://www.hecht-garten.de)



AF-2806018

Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • [www.hecht-garten.de](http://www.hecht-garten.de)